Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname	Other names

Centre Number | Candidate Number

Pearson Edexcel Level 1/Level 2 GCSE (9–1)

Time 50 minutes

Paper reference **1GU0/3F**

Gujarati

PAPER 3: Reading and understanding in Gujarati

Foundation tier

You do not need any other materials.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions in sections A, B and C.
- Questions in Section A and C are set in English.
- Questions in Section B are set in Gujarati.
- Answer the questions in the spaces provided
  – *there may be more space than you need.*
- You must **not** use a dictionary.

Information

- The total mark for this paper is 50.
- The marks for **each** question are shown in brackets
  – *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*
  – *you should spend approximately 10 minutes on the translation question.*

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ▶

©2022 Pearson Education Ltd.

Pearson

SECTION A

Answer ALL questions. Write your answers in the spaces provided.

Some questions must be answered with a cross in a box ☒. If you change your mind about an answer, put a line through the box ☒ and then mark your new answer with a cross ☒.

Relations

1 Read your friends' emails about their relations.

નિયમ	મારા માતા-પિતા, દાદા-દાદીને બહુ માન આપે. પિતાજીને સમય મળે ત્યારે તેઓ વડીલોને તેમના મિત્રો અને સગાંસંબંધીઓના ઘરે લઈ જાય.
માયા	હું નિશાળેથી ઘરે આવું ત્યારે અમારાં પાડોશી સુમનકાકી મારું ધ્યાન રાખે અને મને ગરમ નાસ્તો આપે.
અવની	રજાઓમાં હું અને મારી સખી એકબીજાનાં ઘરે રહેવા જઈએ અને સાથે સંગીત શીખીએ.
જમાલ	મને મારા મામાના ઘરે જવું ગમે કેમ કે તેમના દીકરા સાથે મને બહુ ફાવે અને મામી મને ભેટો આપે.

What do they say? Enter either **Niyam, Maya, Avni** or **Jamal**.

You can use each person more than once.

Example: ....Niyam.......... lives with grandparents.

(a) .... has good relations with neighbours.
(1)

(b) .... enjoys cousin's company.
(1)

(c) .... learns music.
(1)

(d) .... has caring parents.
(1)

(e) .... spends time with a friend.
(1)

(f) .... gets a lot of presents.
(1)

(Total for Question 1 = 6 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

P 7 1 0 3 3 A 0 2 1 6

Food and drinks

2 Read the extract about eating habits.

ખાનપાન

સમયની અછતના કારણે કામમાં વ્યસ્ત રહેતા લોકોમાં બહાર મળતી તૈયાર વાનગીઓની માંગ વધી છે. આવા તૈયાર ભોજન ઘરે જલદી ગરમ કરી શકાય પરંતુ, રોજ તો મોંઘાં પડે. વળી, કદાચ સ્વાદિષ્ટ અને તાજાં ના પણ હોય.

આજકાલ ખાંડવાળા પીણાં, તળેલાં ફરસાણ તેમજ બર્ગર જેવો ચરબીવાળો આહાર બાળકોમાં ખૂબ લોકપ્રિય છે, જે ખાવાથી સંતોષ તો થાય છે પણ હંમેશાં પૌષ્ટિક નથી હોતો.

Complete the gap in each sentence using a word from the box below. There are more words than gaps.

expensive	vitamin	cheap	nutritious
tasty	~~busy~~	sugar	slow
time	ready	healthy	food

Example: Peoples' lives have become very busy.

(a) For working people, there is a shortage of ....
(1)

(b) Demand for .... meals has increased.
(1)

(c) Buying meals regularly is ....
(1)

(d) Popular drinks are full of ....
(1)

(e) Savoury food is very ....
(1)

(Total for Question 2 = 5 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

Folk drama of *Gujarat*

3 (a) Read the blog by Rupa about Folk drama of *Gujarat*.

પ્રખ્યાત નાટ્ય કળાઓમાં ભવાઈ* *ગુજરાતની* ઓળખ છે. જૂના જમાનામાં જ્યારે ચલચિત્રો ન હતાં ત્યારે આવી કળા મંડળીઓ લોકોને જ્ઞાન અને મનોરંજન પૂરું પાડતી, જેમાં સામાજિક અને ધાર્મિક વાર્તાઓ તેમજ લોકગીતોનો સમાવેશ થતો.

ખુલ્લા મેદાનમાં પડદો ટિંગાડીને મંડળીઓ નાટ્યકળા ભજવતી. લોકો નીચે બેસીને આનો આનંદ માણતા. આવી કળામાં સ્ત્રીઓ ભાગ ન લેતી, પરંતુ પુરુષો બન્નેના પોશાકમાં સુંદર નૃત્ય શૈલીમાં અભિનય કરતા.

*ભવાઈ = **Folk drama of Gujarat**

Answer the following questions **in English**. You do not need to write in full sentences.

(i) Why were the drama shows very popular in olden times?

(1)

....

(ii) What type of stories were included in the performances? Give **one** detail.

(1)

....

(iii) Who played the male and female characters in the play?

(1)

....

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

3 (b) The blog continues.

ભવાઈની* શરૂઆત ભૂંગળ** વગાડીને થાય. નગારા સાથે ગીતો ગવાય. નૃત્યની અનોખી ઢબ જોઈને મારું મન મોહી જાય. નાટ્યકળાથી લોકોમાં સંસ્કૃતિની જાગૃતતા તો આવે છે, પણ તેમાંથી પરિવારના જીવન વિશે મળતો સંદેશ મને ખૂબ મૂલ્યવાન લાગે છે. ભવાઈ* હવે ધીરે ધીરે ગાયબ થવા લાગી છે.

*ભવાઈ = **Folk drama of Gujarat**

ભૂંગળ = **bugle

(i) What was so fascinating for Rupa about the show?

(1)

....

(ii) What message from the play was valuable to Rupa?

(1)

....

(Total for Question 3 = 5 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

Eating out

4 Read the extract below from a literary text about *Rajwadu* Restaurant in *Gujarat*.

> *અમદાવાદ*માં પારંપરિક અને શુદ્ધ શાકાહારી ભોજન મેળવવાનું સ્થાન એટલે *રજવાડું* રેસ્ટોરાં. વિશાળ જગ્યા, સુંદર વાતાવરણ, બત્તીવાળી કેડીઓ અને પ્રવેશદ્વારનું મંદિર જોઈને કોઈ ગામડામાં હોવાનો આપણને અનુભવ થાય.
>
> સરોવર સામેની રેસ્ટોરાંમાં સુંદર ચિત્રકલાઓથી સજાવેલી ઝૂંપડીમાં બેસો એટલે બે-ત્રણ પ્રકારનાં ઠંડા પીણાં તેમજ તાજાં ફળના રસથી સ્વાગત થાય. કેટલી જાતનાં ફરસા, ચટાકેદાર પ્રથમ પિરસણ સાથે ચટણીનો સ્વાદ માણવા મળે.
>
> મોસમનાં લીલાં શાક, કઠોળ, મનપસંદ દાળ, પાપડ અને અથાણાં સાથે પીરસાતી સ્વાદિષ્ટ ગુજરાતી થાળી ખાવા માટે વિદેશથી લોકો આવે છે. જાત જાતની સ્થાનિક વાનગીઓ, મસાલેદાર ફરસાણ અને વિવિધ મીઠાઈઓ ભોજનપત્રકમાંથી મંગાવી શકાય. બાળકો માટે રમૂજી કાર્યક્રમનું મનોરંજન પીરસાય છે.

Put a cross ☒ in the correct box.

Example: Food served at the restaurant is …

☒	**A**	vegetarian.
☐	**B**	vegan.
☐	**C**	seasonal.
☐	**D**	organic.

(i) The atmosphere around the restaurant is very much like being in a …

(1)

☐	**A**	forest.
☐	**B**	town.
☐	**C**	village.
☐	**D**	city.

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

(ii) Sitting arrangements are made in the … surroundings.

(1)

☒	**A** luxurious
☒	**B** moonlit
☒	**C** modern
☒	**D** natural

(iii) Guests are welcomed with …

(1)

☒	**A** sweets.
☒	**B** drinks.
☒	**C** souvenirs.
☒	**D** gifts.

(iv) Gujarati thali is the most popular choice amongst …

(1)

☒	**A** foreigners.
☒	**B** locals.
☒	**C** children.
☒	**D** villagers.

(v) Children are amused by the … show.

(1)

☒	**A** puppet
☒	**B** light
☒	**C** comedy
☒	**D** music

(Total for Question 4 = 5 marks)

Junagadh

5 Read the article about things to do in *Junagadh*.

જૂનાગઢ, પ્રાચીન સ્મારકો અને ધાર્મિક સ્થળો તેમજ પર્વતારોહણ જેવી સાહસિક પ્રવૃત્તિઓ માટે જાણીતું સ્થળ છે. ભાંગ્યોતૂટ્યો હોવા છતાં પણ ઐતિહાસિક સ્થળોમાં સૌથી વધારે પ્રખ્યાત *ઉપરકોટ કિલ્લો* છે. અહીંનો *દામોદર કુંડ**, *નવઘણ કૂવો*** અને એક પહાડમાંથી બનાવેલી *અડીકડી વાવ**** ખરેખર અદ્ભુત છે. *સક્કરબાગ* પ્રાણીઘરમાં સિંહ જોવાનો અનુભવ દિલને ધડકાવનારો છે.

પર્વતોની ઊંડાણમાં આવેલ *બૌદ્ધ* ગુફાના કોતરણી કરેલાં અનોખા પ્રવેશદ્વાર અહીંની કલાનો ખજાનો છે. *જામા* મસ્જિદ અને પહાડની ટોચે આવેલાં જુદાં જુદાં ધર્મના સુંદર મંદિરો જોવાનું ચૂકવા જેવું નથી.

પર્યટકોને *ગિરનારનું* જંગલ સૌથી વધારે આકર્ષિત કરે છે. અહીં ગાડી અને વિમાનથી પણ આવી શકાય.

*કુંડ = **reservoir.** **કૂવો = **well.**

***વાવ = **step-well.**

Answer the following questions **in English**. You do not need to write in full sentences.

(a) What is the significance of ruins of the *Uparkot* Fort?

(1)

....

(b) Why does *Junagadh* attract people from different backgrounds?

(1)

....

(c) What draws tourists towards *Girnar*?

(1)

....

(Total for Question 5 = 3 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

My school memories

6 Read the extract below from a literary text, about Kartik, who is talking about his school. In this extract he is writing about his school memories.

> *શારદામંદિર* નિશાળમાં ગણિત, વિજ્ઞાન, કંપ્યૂટર તથા બીજા વિષયો ઉપરાંત માતૃભાષા ગુજરાતીની મને ખૂબ સરસ તાલીમ મળી હતી. મને ગર્વ છે કે મારા દવાખાનામાં અંગ્રેજી તેમજ ફ્રેન્ચની સાથે મારી ભાષાનો પણ હું ઉપયોગ કરી શકું છું.
>
> શાળામાં સામસામે ચર્ચાની હરીફાઈમાં ક્યારેક હાર-જીત થતી. આ કારણે મારો આત્મવિશ્વાસ વધવાથી આગળ જતા જીવનના મુશ્કેલ નિર્ણયો લઈ શક્યો. જ્યારે નાટકોમાં ભાગ લેતો ત્યારે મંચ પર આવવાથી ખૂબ ગભરાતો હતો પણ આજે હું વગર ડરે ભાષણો આપી શકું છું. દરેક પ્રવૃત્તિઓની કેળવણી અને ભણતર માટે શિક્ષકો હંમેશા મને પ્રોત્સાહિત કરતા હતા.
>
> મારા વ્યક્તિત્વના વિકાસમાં અને કારકિર્દીની સફળતામાં મારા શિક્ષકોનો મોટો હાથ રહ્યો છે.

Answer the following questions **in English**. You do not need to write in full sentences.

(a) What is Kartik's occupation?

(1)

....

(b) How has Kartik maintained his linguistic identity?

(1)

....

(c) How did debate competitions benefit him later in life?

(1)

....

(d) How did Kartik overcome his stage fear?

(1)

....

(Total for Question 6 = 4 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 28 MARKS

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

SECTION B

ઝૂમનું માધ્યમ અને સંબંધો

7 *ઝૂમ ઍપ્લિકેશન* વિશે પૂર્વા તમને ઇ-મેઇલ લખે છે.

મને ગુજરાતી શીખવું હતું અને *ગુજરાત*માં મારાં માસીના દીકરા સમીરને અંગ્રેજી. *ઝૂમ*ના માધ્યમથી અમે એકબીજાને ભાષા શિખવાડવાનું શરૂ કર્યું. બીજા લોકોને રસ પડ્યો અને અમારું જૂથ મોટું થયું. અમે જુદાં જુદાં અભ્યાસક્રમ, ફુરસદના સમયની પ્રવૃત્તિઓ, સિલાઈકામ તેમજ રસોઈકળા વિશે રસપ્રદ માહિતીની આપ-લે કરતાં. *ઝૂમ*ની સૌથી વિશિષ્ટ વાત એ છે કે એક સાથે બધાને જોઈ શકીએ એટલે વાતચીત કરવાની મજા પડે.

આવી અનેક ઍપ્લિકેશનની મદદથી આપણે વિશ્વભરના લોકોના સંપર્કમાં રહીએ છીએ. આજે *ફેસબુક*ના મારા ઘણા દોસ્તો મારી સાથે *ઝૂમ*માં જોડાયા છે. મને લાગે છે કે દૂર રહેતા લોકો માટે *ઝૂમ* એક અનુકૂળ સુવિધા છે.

ખાનામાં આપેલા શબ્દોનો ઉપયોગ કરી નીચેના વાક્યોમાં ખાલી જગ્યા પૂરો. ખાલી જગ્યા કરતા વધારે શબ્દો છે.

ચહેરા	સંબંધીઓ	ગુજરાત	પગ
મુંબઈ	વાંચતા	સાધન	ભાષા
કંટાળો	સગવડ	દોસ્તો	આનંદ

ઉદાહરણ: પૂર્વાનો ભાઈ સમીર ....*ગુજરાત*........ માં રહે છે.

(a) સમીર અને પૂર્વા બન્ને સાથે .... શીખવાં ઇચ્છતાં હતાં.
(1)

(b) પૂર્વાને બધા સાથે મળીને કંઈક નવું શીખવામાં .... આવે છે.
(1)

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

(c) ઝૂમની ખાસ વાત એ છે કે બધાના .... જોઈ શકાય છે.
(1)

(d) પૂર્વાના બીજા .... ફેસબુકમાંથી ઝૂમ પર ભેગા થયા.
(1)

(e) પૂર્વાના મત પ્રમાણે બધાને માટે ઝૂમ એક ઉત્તમ .... છે.
(1)

(Total for Question 7 = 5 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

દુકાનમાં કામ

8 સીતાનાં કામ વિશેનો બ્લોગ વાંચો.

રજામાં હું એક દાગીનાની દુકાનમાં કામ કરવા માંગતી હતી, પરંતુ હવે જાત જાતનો માલ વેચવાની મોટી દુકાનમાં કામ કરું છું. મારા માટે આ સકારાત્મક અનુભવ છે. ભવિષ્યમાં મારે ઘરેણાં ડિઝાઇન કરીને નાની દુકાન ખોલવી છે.

મારી સાથે કામ કરતા મારા સાથીઓ ખૂબ દયાવાન છે પરંતુ, મારા મેનેજર હંમેશાં ખીજાયેલા રહે છે એટલે હું સાવચેતીપૂર્વક કામ કરું છું.

ઘણીવાર મારે રાચરચીલાંના વિભાગમાં કામ કરવું પડે, જે મને કંટાળાજનક લાગે છે પણ બાળકોનાં કપડાંનો વિભાગ મને મજાનો લાગે છે. હું મારાં કામમાં ઘરાકોને સેવા આપી ગર્વ અનુભવું છું. દુકાનમાં કામ કરવાથી હું સ્વાવલંબી બની છું.

સાચાં ખાનામાં ☒ કરો.

ઉદાહરણ: સીતા ... કામ કરે છે.

☐	**A** દરરોજ
☒	**B** રજામાં
☐	**C** સાંજે
☐	**D** સવારે

(i) દુકાનમાં કામ કરવું એ સીતા માટે ... અનુભવ રહ્યો છે.

(1)

☐	**A** નકારાત્મક
☐	**B** ઉત્તેજક
☐	**C** હકારાત્મક
☐	**D** પીડાદાયક

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

(ii) સીતા ... ની દુકાનમાં કામ કરવા ઇચ્છતી હતી.

(1)

☒	**A** ઝવેરી
☒	**B** સાડીઓ
☒	**C** કરિયાણા
☒	**D** ઘડિયાળી

(iii) ભવિષ્યમાં સીતાને ... શરૂ કરવાની ઇચ્છા છે.

(1)

☒	**A** વિદેશમાં કામ
☒	**B** મોટું કારખાનું
☒	**C** પોતાનો ધંધો
☒	**D** ભાગીદારીમાં કામ

(iv) સીતાને બીજા સહકાર્યકરો ... લાગે છે.

(1)

☒	**A** રસપ્રદ
☒	**B** મિજાજી
☒	**C** કંટાળાજનક
☒	**D** માયાળુ

(v) સીતાને ... માં કામ કરવામાં ઓછી મજા આવે છે.

(1)

☒	**A** મોટી કચેરી
☒	**B** ઘરવખરીના વિભાગ
☒	**C** રમકડાંના વિભાગ
☒	**D** મોટી દુકાન

(Total for Question 8 = 5 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

દેશ-વિદેશમાં નવરાત્રી

9 ભારત અને વિદેશમાં નવરાત્રી અને ગુજરાતી સંગીત વિશે માહિતી વાંચો.

વડોદરા	વિશ્વભરના લોકો અહીંની નવરાત્રીની મજા લેવા આવે છે. મોડી રાત સુધી ગુજરાતી ગરબાના* ગીતો અને લોક-સંગીતના સૂરો સાથે રમનારાઓ રંગબેરંગી કુરતા અને ચણિયા-ચોળીમાં ખુશી મનાવે છે.
મુંબઈ	ગીત, સંગીત અને વસ્ત્રોમાં *બોલીવુડ*ની શૈલી વધારે જોવા મળે છે. ખુલ્લી જગ્યામાં પોતાના જૂથમાં યુવક-યુવતીઓ અનેરી અદાથી ગુજરાતી ગરબા અને દાંડિયા રમીને ઉલ્લાસ દેખાડે છે.
લંડન	ગુજરાતી સમાજ પોતાના રાસ**-ગરબાનું આયોજન કરી, વિવિધ સ્પર્ધાઓ રાખીને નાના બાળકો અને યુવાપેઢીને આકર્ષે છે. ગાયકીમાં પશ્ચિમની શૈલી વર્તાય છે પણ યુવા સંગીતમંડળી ઢોલ અને વાંસળીના સૂરથી નવરાત્રીમાં રંગ લાવે છે.
ન્યુ જર્સી	મોટા ભાગે સંગીતકારો અને ગવૈયા ભારતથી આવે છે. કામના બંધનના કારણે ગરબા શનિ-રવિ રમાય છે. દરેક ઉંમરના અને સમાજના લોકો હળીમળીને આ ઉત્સવ આનંદપૂર્વક ઊજવે છે.

*ગરબા = **folk dance.** **રાસ = **stick dance.**

તમે નવરાત્રીમાં ક્યાં જવાનું પસંદ કરશો? ***વડોદરા***, ***મુંબઈ***, ***લંડન*** અથવા ***ન્યુ જર્સી***. તમે એકથી વધારે વાર શબ્દોનો ઉપયોગ કરી શકશો.

ઉદાહરણ: રાતે મોડે સુધી ગરબા રમવા માટે ....*વડોદરા*.......... જવું.

(a) આરતીની શણગારેલી થાળી માટે ઇનામ મેળવવું હોય તો

.... જવાય.

(1)

(b) પરંપરાગત વસ્ત્રો પહેરીને ગરબાની મોજ લેવા માટે .... પસંદ કરવું.

(1)

(c) ફિલ્મી ગીતો પસંદ કરનારાઓ માટે .... પ્રખ્યાત છે.

(1)

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

(d) કોઈ પણ ભેદભાવ વગર નવરાત્રી ઉજવવા માટે .... સારું છે.

(1)

(e) યુવાન ગાયકોને સાંભળવાનો આનંદ લેવો હોય તો .... જવું.

(1)

(Total for Question 9 = 5 marks)

TOTAL FOR SECTION B = 15 MARKS

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

SECTION C

Translation

10 Translate this passage **into English**.

પૃથ્વીનું તાપમાન ઝડપથી વધી રહ્યું છે. પીવાનાં પાણીની સમસ્યા ગંભીર બની રહી છે. ઘણાં જંગલોનો નાશ થતો જાય છે. ગયા વર્ષે મારી નિશાળમાં પર્યાવરણ દિન ગોઠવ્યો ત્યારે શાળાના બગીચામાં થોડાં ઝાડ વાવ્યાં હતાં જેમનાં ઉછેરની જવાબદારી મેં લીધી હતી.

(Total for Question 10 = 7 marks)

TOTAL FOR SECTION C = 7 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 50 MARKS

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA